

CONVENTION DE STAGE

Entre

(entreprise)

(adresse - téléphone)

désignée ci-après comme centre de formation et

né(e) le _____ à _____

domicilié(e) à _____

étudiant(e) à la Hochschule Emden/Leer, Site d'Emden

dans la filière _____

du Département Economie

désigné(e) ci-après comme étudiant(e), est conclu la présente convention.

Article 1 Généralités

La convention est établie conformément au règlement du stage intégré aux filières de licence du département Economie de la Hochschule Emden / Leer.

Article 2 Durée des relations contractuelles

- (1) L'étudiant(e) effectuera son stage du _____ au _____ dans le centre de formation.
- (2) Les tâches effectuées dans le centre de formation doivent s'étendre sur une période de 12 semaines au minimum à temps complet.
- (3) Les congés dépendent des contraintes du centre de formation. Ce dernier peut accorder un congé de courte durée pour des raisons personnelles.

Article 3 Obligations du centre de formation

- (1) Le centre de formation s'engage à former l'étudiant(e) pendant le stage et à lui permettre dans la mesure du possible de récupérer d'éventuelles absences.
- (2) Au terme du stage, il remettra à l'étudiant(e) une attestation portant sur la durée du stage, les absences et l'exactitude du rapport de stage.
- (3) Le centre de formation charge _____ de la formation de l'étudiant(e) qui fera office d'interlocuteur pour la Hochschule pour toute question touchant ces relations contractuelles.
- (4) Il permet à la Hochschule de suivre l'étudiant(e) par l'intermédiaire d'un professeur.
- (5) Le centre de formation couvre l'étudiant(e) dans le cadre d'une assurance de responsabilité civile collective : oui non
Au cas où cela ne serait pas possible, il le signale expressément à l'étudiant(e) et lui recommande la conclusion d'un contrat d'assurance responsabilité civile personnelle.

Article 4 Obligations de l'étudiant(e)

L'étudiant(e) s'engage à se conduire conformément au but du stage, à respecter les consignes de la personne chargée de formation dans le centre de formation, les règlements en vigueur, en particulier les consignes de travail et de sécurité ainsi que les obligations de discrétion professionnelle et le temps de travail régulier qui découle des horaires du centre de formation.

- (1) L'étudiant(e) informera immédiatement le centre de formation de toute absence et en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie produira le troisième jour au plus tard une attestation médicale.
- (2) Il soumettra d'abord le rapport de stage au centre de formation pour acceptation.

Article 5

Droit au remboursement des frais et à une rémunération

Il sera conclu librement sans participation de la Hochschule Emden-Leer une rémunération entre le centre de formation et l'étudiant(e). Le centre de formation versera mensuellement à l'étudiant(e) une rémunération brute de

euros _____.

Article 6

Assurance contre les accidents

- (1) L'étudiant(e) est assuré(e) contre les accidents pendant le stage effectué dans un centre de formation externe à la Hochschule conformément à l'article 2 alinéa 1 n°1 SGB VII. L'assureur compétent est la Caisse professionnelle d'assurances sociales à laquelle est affilié le centre de formation.
- (2) Nonobstant le versement d'une rémunération, les étudiant(e)s inscrit(e)s à la Hochschule et qui effectuent un stage prescrit par leur filière ne se trouvent lié(e)s par aucune relation de travail qui justifierait une obligation de cotisation à la sécurité sociale. En raison du privilège dit étudiantin, les étudiant(e)s sont exempts de cotisations aux caisses de maladie, des personnes dépendantes, de retraite et de chômage (Article 6 alinéa 1 n° 3 SGB, Article 5 alinéa 3 SGB VI, Article 169 b n° 2 AFG – Résultat de la réunion des Caisses de sécurité sociale des 15 et 16 avril 1997).

Article 7

Résiliation de la convention

La convention peut être résiliée pour une raison grave sans préavis, en cas d'abandon ou de modification de l'objectif du stage avec un préavis de quatre semaines. La résiliation doit se faire par écrit et nécessite une concertation avec le professeur chargé de suivre l'étudiant(e).

Article 8

Etablissement de la convention

- (1) Cette convention est signée en trois exemplaires identiques. Chaque contractant et le Département Economie en reçoivent un exemplaire.
- (2) La convention entrera en vigueur dès que les deux contractants l'auront signée et que la Hochschule Emden-Leer l'aura approuvée.

Article 9
Tâches pour l'obtention du diplôme de fin d'études

En cas d'accord entre le centre de formation et l'étudiant(e) portant sur l'exécution de tâches postérieures au stage au sein du centre de formation en vue de l'obtention du diplôme de fin d'études, la convention sera prolongée de 8 semaines au minimum. Dans ce cas, les parties rempliront l'annexe « Prolongation de la convention ».

Article 10
Autres accords

Les avenants et modifications de cette convention doivent se faire par écrit. En outre, cette convention comprend _____ annexes supplémentaires.

Pour le centre de formation

L'étudiant(e)

(signature)

(signature)

(lieu, date)

(lieu, date)

Par la présente, la Hochschule approuve la convention de stage. Pendant le stage l'étudiant(e) sera suivi par

Emden, le _____

(Signature du professeur chargé
de l'étudiant)

Annexe Prolongation de la convention

Le centre de formation _____
(entreprise)

et l'étudiant(e) _____
(nom, prénom et n° de la carte d'étudiant)

sont convenus que la convention signée par les deux parties le
_____ (date) se prolonge d'une phase d'exécution de tâches
permettant l'obtention du diplôme de fin d'études selon l'article 9.
La convention se prolonge jusqu'au _____ (date).

Le centre de formation donnera à l'étudiant la possibilité de valider son stage (lors
d'une présentation de celui-ci au sein de l'établissement d'enseignement).

Le centre de formation donne en outre la possibilité à l'étudiant(e) de terminer ses
tâches et de rédiger son mémoire dans le temps convenu.

Le sujet du mémoire fait l'objet d'une concertation écrite avec le professeur chargé
de l'étudiant(e).

Les dispositions de l'article 8 «Etablissement de la convention» de la convention de
stage sont valables.

Pour le centre de formation

Etudiant(e)

(signature)

(signature)

(lieu, date)

(lieu, date)

La Hochschule approuve par la présente la prolongation de la convention.

L'étudiant(e) sera suivi(e) par

_____ (nom) pendant la phase d'exécution
des tâches et de rédaction du mémoire.

Emden, _____
(date)

(signature du professeur responsable)

Annexe à la convention de stage